Porównanie tłumaczeń Judy 1:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Wy zaś, ukochani, przypomnijcie sobie ― słowo ― przepowiedziane przez ― wysłanników ― Pana naszego Jezusa Pomazańca, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wam zaś umiłowani niech będą przypomniane wypowiedzi które są wcześniej powiedziane przez wysłanników Pana naszego Jezusa Pomazańca |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wy zaś, ukochani, przypomnijcie sobie\* słowa uprzednio wypowiedziane przez apostołów\*\* naszego Pana Jezusa Chrystusa,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wy zaś, umiłowani, przypomnijcie sobie słowa wcześniej powiedziane przez wysłanników\* Pana naszego, Jezusa Pomazańca, [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wam zaś umiłowani niech będą przypomniane wypowiedzi które są wcześniej powiedziane przez wysłanników Pana naszego Jezusa Pomazańca |

1. 1) <x>680 1:15</x>; <x>680 3:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>680 3:2</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Inaczej: "Apostołów". [↑](#footnote-ref-4)